



# CDTFA

# NAGBEBENTA SA CALIFORNIA

Isang Panimula sa  
California Department of Tax and Fee Administration



► Namamahala ang California Department of Tax and Fee Administration ng 37 mga programa sa buwis at mga bayarin sa California. Ang aming misyon ay upang gawing mas mahusay ang buhay para sa mga taga-California sa pamamagitan ng patas at mahusay na pagkolekta ng kita na sumusuporta sa aming mahahalagang serbisyo sa publiko. Tinatanggap ka namin at ang iyong bagong negosyo. Ang aming estado ay mayaman sa kasaysayan ng mga negosyante at mga matatagumpay na negosyo at ganoon din ang nais namin para sa iyo. Ang publikasyon na ito ay nagsisilbing isang maikling gabay gabay upang maipakita ang ilan sa mga ligal na kinakailangan na naaangkop sa iyo kapag nagbebenta ka sa California. Ang mga patakaran sa negosyo at batas sa buwis ay kumplikado at hindi ito isang kumpletong gabay. Narito kami upang sagutin ang anumang mga katanungan ninyo tungkol sa buwis sa negosyo. Marami sa aming mga tauhan ang nagsasalita ng mga wika maliban sa Ingles at kung humiling ka ng maaga, pagsisikapin namin maglaan ng taong nagsasalita ng iyong wika upang matulungan ka.

## Seller's Permit ng California

Ang isang seller's permit ng California ay nagpapahintulot sa iyo upang magbenta ng mga item sa antas ng wholesale o retail. Makakatanggap ka ng seller's permit kapag nagparehistro ka sa amin. Kadalasan, dapat kang makakuha ng seller's permit upang magbenta ng ligal at / o magpaarkila ng paninda, sasakyan, o iba pang mga item sa California. Dapat kang mag-aplay sa isang pansamantalang seller's permit kung hindi hihigit sa 90 araw ang iyong pagbebenta, tulad ng madalas na nangyayari sa pagbebenta ng mga Christmas tree o sa mga craft fair.



## Seller's permit vs. Resale na Sertipiko

Magkaiba ang seller's permit at ang resale na sertipiko. Pinapahintulutan kang magbenta sa California ng isang seller's permit, samantala ang resale na sertipiko naman ay pinapahintulutan kang bumili ng mga item na ibebenta mo ng hindi nagbabayad ng buwis sa iyong mga supplier. Kapag mayroon ka na ng seller's permit, maaari kang magbigay ng resale na sertipiko sa iyong mga supplier upang makabili ka ng mga bagay na ibebenta mo sa ordinaryong kurso ng iyong negosyo. Ang seller's permit ay hindi isang permit sa pagbili. Kailangan mo pa ring magbayad ng buwis sa lahat ng mga bagay na ginagamit mo, imbes na ibenta, sa iyong negosyo (tulad ng mga office supplies).

## Ang Pag-aaplay para sa isang Seller's Permit

Ang pag-apply para sa isang seller's permit ay libre. Maaari kang mag-aplay para sa isang seller's permit sa pamamagitan ng pagbisita sa seksyon ng *Online Services* ng aming website sa [www.cdtfa.ca.gov](http://www.cdtfa.ca.gov). Upang makumpleto ang iyong aplikasyon, kakailanganin mong magbigay ng impormasyon tungkol sa iyong negosyo, kasama ang mga detalye ng account sa bangko at tinanyang kita. Kung binili mo ang iyong negosyo, kakailanganin mong ibigay ang dating pangalan ng may-ari at ang kanilang numero ng CDTFA seller's permit. Kung kailangan mo ng gabay, mangyaring tawagan ang aming Customer Service Center sa 1-800-400-7115 (CRS: 711), at tutulungan ka ng isang kinatawan ng CDTFA. Kapag natapos at isinumite ang aplikasyon ng elektroniko, maaari mong i-print ang iyong seller's permit para ipakita sa lugar ng iyong negosyo. Maaari ka ring mag-aplay para sa seller's permit ng personal sa pamamagitan ng pagbisita sa isang lokal na tanggapan ng CDTFA. Maaari kang makahanap ng mga numero ng telepono ng opisina at mga address sa aming website sa [www.cdtfa.ca.gov/office-locations](http://www.cdtfa.ca.gov/office-locations).

## Humiling ng isang Tax Clearance

Upang maprotektahan ang iyong sarili sa pagbabayad ng anumang buwis - sales o use tax na utang ng negosyong binibili mo, kinakailangan mong sumulat sa amin at humiling ng isang sertipiko ng tax clearance. Sa iyong nakasulat na kahilingan, dapat mong isama ang:

- Ang pangalan, address, at numero ng telepono ng mamimili.
- Ang pangalan, address, at numero ng telepono ng nagbebenta.
- Ang address ng negosyo.
- Isang kopya ng panukalang batas ng pagbebenta o kasunduan sa pagbili na may halaga ng presyo ng pagbili.
- Ang pangalan ng kumpanya ng escrow at numero ng escrow, kung naaangkop.
- Ang petsa na binili ang negosyo.

## Mga Obligasyon ng Mga Seller's Permit Holder

Kapag mayroon kang seller's permit, dapat mong:

- Unawain kung paano naaangkop ang sales at use tax sa iyong mga operasyon sa negosyo.
- Panatilihin ang sapat na mga talaan na nagdodokumento sa iyong mga benta at pagbili (tingnan ang *Pagpapanatili ng mga Talaan* sa ibaba).
- Magfile online ng pana-panahong sales at use tax returns sa amin. Bibigyan ka ng isang buwanang, quarterly, o taunang iskedyul ng pagfile, batay sa tinanyang benta, sa sandaling makumpleto mo ang online registration para sa seller's permit.
- Magbayad ng anumang sales o use tax nauugnay sa iyong pagbebenta at pagbili.

## Pagpapanatili ng mga Talaan

Dapat kang magpapanatili ng mga tala upang ipakita ang tamang dami ng buwis na hindi bababa sa apat na taon. Mga halimbawa ng mga tala na dapat mong panatilihin ang:

- Mga aklat ng account na nagbuuod sa iyong kita at gastos tulad ng iyong pangkalahatang ledger at journal. Ang impormasyong ito ay maaaring nakaimbak nang elektroniko.
- Orihinal na mga tala na sumusuporta sa mga entry sa iyong mga libro ng account tulad ng mga panukalang batas, resibo, invoice, mga job order, kontrata, o iba pang mga dokumento.
- Mga dokumento at worksheet na ginamit upang ihanda ang iyong tax returns.
- Mga sertipiko ng resale na tinanggap mo mula sa iyong mga customer.

## Dapat ipakita ang iyong mga tala:

- Mga kabuuang resibo mula sa lahat ng kita ng negosyo, kabilang ang mga benta at pag-upa ng paninda at kita na maaari mong isaalang-alang na mai-exempt mula sa buwis.
- Lahat ng mga pagbawas na inaangkin sa iyong tax returns.
- Ang kabuuang presyo ng pagbili ng lahat ng mga item na binili.

## Karagdagang Mga Kinakailangan para sa Iyong Negosyo

Bilang karagdagan sa pagrehistro para sa seller's permit, maaaring kailanganin mong magparehistro para sa iba pang mga programang tax at fee na pinamamahalaan namin (halimbawa, ang California Tire Fee, Electronic Waste Recycling Fee o Cigarette at Tobacco License Program). Maaaring kailanganin mo ring makakuha ng iba pang mga lisensya, mga pahintulot, o mga dokumento upang mapatakbo ang iyong negosyo. Ang website ng CalGold, [www.calgold.ca.gov](http://www.calgold.ca.gov), ay isang mahusay na gabay sa paghahanap ng naaangkop na impormasyon sa permit para sa iyong negosyo. mahusay ding pinanggalingan ng impormasyon ang mga chamber of commerce, mga organisasyon ng pag-unlad ng ekonomiya, at mga organisasyon ng negosyo. Kadalasan ang departamento ng paglilisensya ng negosyo ng isang lungsod o county ay maaaring makatulong sa iyo, o maaari kang tumawag sa amin para sa tulong.

## Tagapagtaguyod ng Mga Karapatan ng Taxpayers

Bilang isang taxpayer taxpayer sa California, marami kang mga Karapatan, katulad ng karapatan sa pagiging kompidensiyal, karapatang tratuhin ng patas, at karapatang mag-apela ng mga aksyon na aming ginawa. Kung kailangan mo ng tulong sa paglutas ng mga alalahanin sa pamamagitan ng mga normal na channel sa CDTFA, o kung nais mong malaman ang higit pa tungkol sa iyong mga karapatan sa ilalim ng alinman sa mga programang tax o fee na pinamamahalaan namin, maaari mong tawagan ang aming [Opisina ng Tagapagtaguyod ng Mga Karapatan ng Taxpayers](#) na walang bayad sa 1-888-324-2798.

## Para sa karagdagang impormasyon

Kung kailangan mo ng isang tagasalin, mangyaring tawagan ang iyong lokal na tanggapan ng CDTFA. Kung gusto mo, maaari kang magdala ng iyong sariling tagasalin. Gagawin namin ang lahat para makipag-usap ng malinaw sa iyo. Kung mayroon kang mga mungkahi kung paano namin mapapabuti ang aming mga serbisyo, mangyaring ipaalam sa amin.

Ang publication na ito ay nagbuuod sa batas at naaangkop na mga regulasyon na may bisa kung kailan isinulat ang publikasyon. Gayunpaman, ang mga pagbabago sa batas o sa mga regulasyon ay maaaring nangyari mula noong panahong iyon. Kung mayroong salungatan sa pagitan ng teksto sa lathalang ito at ang batas, ang mga desisyon ay batay sa batas at hindi sa lathalang ito. ◀

